



## ZMLUVA

o poskytnutí dôverných štatistických údajov na vedecké účely  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

č. zmluvy ŠÚ SR: ZML-6-19/2016-600

č. zmluvy inštitúcie: Z/2016/05

### Zmluvné strany:

#### **Kancelária Rady pre rozpočtovú zodpovednosť**

Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava

Zastúpená:

IČO: 42263051

(ďalej len „preberajúci“)

a

#### **Štatistický úrad Slovenskej republiky**

Sídlo: Miletičova 3, 824 67 Bratislava 2

Zastúpený:

IČO: 00166197

(ďalej len „odovzdávajúci“)

uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a nariadením Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev.

## ČI. 1

### Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dôverných štatistických údajov z databázy mikroúdajov zo štatistiky rodinných účtov za rok 2015 na vedecké účely (ďalej len „údaje“). Preberajúci využije údaje na vývoj mikrosimulačných modelov slovenského daňového a sociálneho systému, ktoré bude ďalej integrovať aj do ďalších ním vyvíjaných komplexných modelov. Špecifikácia odovzdávaných údajov tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 1.2. Odovzdávajúci poskytne preberajúcejmu údaje vo forme dôverných štatistických údajov na vedecké účely, teda vo forme, ktorá neumožňuje priamu identifikáciu spravodajských jednotiek a modifikovanej v miere nevyhnutnej na minimalizáciu rizika nepriamej identifikácie spravodajských jednotiek.

## Čl. 2 Kontaktné útvary a poverené osoby

Kontaktnými útvarmi a poverenými osobami na účely realizácie tejto zmluvy sú:

za preberajúceho:                    Kancelária Rady pre rozpočtovú zodpovednosť

za odovzdávajúceho:            Odbor poskytovania informácií a marketingu

## Čl. 3 Spôsob poskytnutia a prevzatia údajov

- 3.1. Poverené osoby sú podľa čl. 2 kompetentné odovzdať a prevziať údaje a stanoviť organizačné a technické podmienky odovzdania a preberania dátových súborov poskytovaných na technických nosičoch resp. prostredníctvom portálového riešenia.
- 3.2. Pri odovzdaní a prevzatí údajov poverené osoby podpíšu protokol o odovzdaní a prevzatí údajov z databázy mikroúdajov zo štatistiky rodinných účtov za rok 2015 (ďalej len „protokol“). Vzor protokolu tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 3.3. Odovzdávajúci poskytne údaje preberajúcemu bezodplatne.

## Čl. 4 Termíny plnenia

- 4.1. Termín odovzdania údajov je do desiatich pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2. Termín ukončenia práce s údajmi je najneskôr 31. decembra 2021. Bezprostredne po ukončení práce s údajmi je preberajúci povinný všetky údaje a ich kópie nenávratne zničiť.

## Čl. 5 Povinnosti zmluvných strán

- 5.1. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 5.2. Zamestnanci preberajúceho a odovzdávajúceho sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými sa oboznámia pri realizácii tejto zmluvy.
- 5.3. Preberajúci je povinný zachovávať mlčanlivosť o dôverných štatistických údajoch, ktoré mu boli poskytnuté odovzdávajúcim, a to aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

- 5.4. Zamestnanci preberajúceho, ktorí majú prístup k poskytnutým údajom majú povinnosť zachovávať mlčanlivosť o týchto údajoch, a to aj po skončení výkonu ich funkcie.
- 5.5. Preberajúci je povinný zabezpečiť, aby všetci jeho zamestnanci, ktorí majú prístup k poskytnutým údajom, boli oboznámení s pokynmi pre prácu s dôvernými štatistickými údajmi na vedecké účely a dodržiavali ich. Pokyny pre prácu s dôvernými štatistickými údajmi na vedecké účely tvoria prílohu č. 3 tejto zmluvy.
- 5.6. Preberajúci sa zaväzuje, že poskytnuté údaje nepoužije na komerčné účely.
- 5.7. Preberajúci sa zaväzuje, že poskytnuté údaje nebude prepájať so súbormi mikroúdajov zahŕňajúcimi identické štatistické jednotky. Poskytnuté údaje je možné prepájať so súbormi mikroúdajov zahŕňajúcimi odlišné štatistické jednotky (tzv. štatistický matching).
- 5.8. Preberajúci sa zaväzuje, že neumožní prístup k poskytnutým údajom tretím osobám a nebude v údajoch vykonávať identifikáciu spravodajských jednotiek a ich hodnôt.
- 5.9. Preberajúci je povinný udržiavať dôvernosť údajov a zaručiť im ochranu aspoň v takej miere, v akej ju zabezpečuje odovzdávajúci.
- 5.10. Preberajúci sa zaväzuje, že ak zistí neúplnosť alebo nepresnosť v poskytovaných údajoch, nebude vyvodzovať právne dôsledky proti odovzdávajúcemu.
- 5.11. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak zistia neúplnosť alebo nepresnosť v poskytovaných údajoch, v dohodnutom termíne doplnia chýbajúce údaje a nepresnosti odovzdávajúci odstráni.
- 5.12. Preberajúci je pri interpretácii výstupov z údajov a uvádzaní zdroja povinný uviesť: „Zdroj: ŠÚ SR, štatistika rodinných účtov za rok 2015“.

## **Čl. 6 Sankcie**

- 6.1. Za porušenie povinnosti ustanovenej v § 30 zákona je odovzdávajúci oprávnený uložiť preberajúcejmu pokutu do výšky 1 660 eur.
- 6.2. Za porušenie povinnosti ustanovenej v § 29 zákona je odovzdávajúci oprávnený uložiť preberajúcejmu pokutu do výšky 3 320 eur.
- 6.3. Porušením povinností ustanovených v § 29 a 30 zákona a čl. 5 zmluvy môže preberajúci stratiť kredibilitu.

## Čl. 7

### Záverečné ustanovenia

- 7.1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve budú realizované po predchádzajúcej vzájomnej dohode výlučne písomnou formou dodatkov.
- 7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.
- 7.3. Táto zmluva zaniká písomnou dohodou alebo výpoveďou s uvedením dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Dňom ukončenia zmluvného vzťahu je preberajúci povinný ukončiť práce s poskytnutými údajmi.
- 7.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch.

V Bratislave dňa ..... 7.12.2016 .....

23 -12- 2016  
V Bratislave dňa .....

za preberajúceho: \_\_\_\_\_

za odovzdávajúceho: \_\_\_\_\_



(odtlačok pečiatky)



**Štatistický úrad Slovenskej republiky  
Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

**ŠPECIFIKÁCIA ODOVZDÁVANÝCH ÚDAJOV**

**na základe zmluvy ZML-6-19/2016-600**

**Štatistika rodinných účtov 2015**

Zisťovanie o príjmoch, výdavkoch a spotrebe súkromných domácností SR je výberovým zisťovaním.

Štatistický úrad Slovenskej republiky uskutočnil zisťovanie o príjmoch, výdavkoch a spotrebe súkromných domácností SR v súlade s Vyhláškou ŠÚ SR č. 291/2014 Z. z., ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na roky 2015 až 2017.

Zisťovanie štatistiky rodinných účtov v roku 2015 vychádzalo z metodiky a odporúčaní pre harmonizáciu rodinných účtov v EÚ a uskutočnilo sa v novom dizajne. Cieľom redizajnu bolo skvalitnenie zisťovania, zníženie zaťaženia spravodajských jednotiek a modernizácia zberu údajov prispôbením sa európskym trendom. Zmeny sa týkali okrem iného aj úpravy formulárov, zmeny metodiky v zisťovaní pravidelných a veľkých výdavkov domácností a v zisťovaní nákupov vybraných položiek do zásoby. Pri zisťovaní spotrebných výdavkov bola použitá nová klasifikácia individuálnej spotreby podľa účelu použitia COICOP-5, ktorá je odporúčaná Európskym štatistickým úradom (Eurostat).

Pri zisťovaní príjmov domácností sa vychádzalo z Nariadenia (ES) č. 1177/2003 Európskeho parlamentu a Rady o štatistike spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC).

Spravodajské jednotky boli vyberané formou dvojstupňového, stratifikovaného, náhodného výberu; oporou výberu boli údaje zo Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2011. Výberovou jednotkou bola bytová domácnosť.

Údaje za rok 2015 boli získané od 4 785 náhodne vybraných domácností z celej Slovenskej republiky, ktoré boli ochotné dobrovoľne poskytnúť informácie o svojom rozpočte.

Údaje o súkromných hospodáriacich domácnostiach, t. j. ich príjmoch, výdavkoch, údaje o charakteristike domácnosti a jej členoch, zisťovali vyškolení opytovatelia - pracovníci Štatistického úradu SR. Opytovatelia zaznamenávali konkrétne údaje do formulárov „Prehľad o zložení a o príjmoch domácnosti“ a „Pravidelné a veľké výdavky domácnosti“ a to formou rozhovoru a zápisom údajov prostredníctvom tabletu (CAPI zber údajov) alebo papierového formulára (PAPI zber údajov). Domácnosť zaznamenávala všetky výdavky, ktoré uskutočnila počas mesiaca, v ktorom bola do zisťovania zaradená, do „Denníka bežných výdavkov domácnosti“. V každej domácnosti bolo nevyhnutné určiť prednostu domácnosti – spravidla osobu s najvyšším finančným príspevkom do rozpočtu domácnosti.

Každý štatistickej jednotke boli po zhodnotení získaných údajov priradené váhy. Konečné váhy boli kalibrované pomocou softvéru R open source určeným na

## Štatistický úrad Slovenskej republiky Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26

kalibráciu váh štatistických zisťovaní – Calif. Podrobnejšie je tento softvér popísaný na internetových stránkach Štatistického úradu SR.

Pre kalibráciu boli vybrané externé zdroje: odhad štruktúry domácností podľa počtu členov v kraji, štruktúra obyvateľstva podľa veku a pohlavia v kraji a ekonomická aktivita. Použitím váh sa zabezpečila reprezentatívnosť obyvateľstva za SR podľa najvýznamnejších demografických ukazovateľov, ako aj reprezentatívnosť nimi poskytnutých údajov o príjmoch a výdavkoch.

V súbore boli použité tzv. integrované váhy, t. zn., že každá osoba v domácnosti má rovnakú váhu ako celá domácnosť. Z tohto dôvodu je v súbore uvedená len jedna premenná *vahy\_dom*, ktorá je na úrovni domácnosti.

Na CD sú tri súbory:

- „*Databaza\_RU\_15\_popis.docx*“ – súbor vo Worde, v ktorom je stručne popísaný spôsob zisťovania RÚ 2015
- „*Databaza\_RU\_15.xlsx*“ – súbor v Exceli, v ktorom je na hárku:
  - „*RU15\_dom*“ databáza údajov za domácnosti. Premenné sú v stĺpci, spravodajské jednotky (domácnosti) v riadkoch
  - „*RU15\_os*“ databáza údajov za osoby – členov domácnosti. Premenné sú v stĺpci, údaje o osobách sú v riadkoch. Osoby tvoriace domácnosť majú rovnaké *IdDom*.

Spoločným identifikačným znakom v oboch databázach je premenná *IdDom* (číslo domácnosti)

- „*RU15\_dom\_nazvy\_polozi*“ názvy premenných obsiahnutých v hárku „*RU15\_dom*“
- „*ciselniky\_dom*“ kódy položiek číselníkov použitých v premenných v databáze údajov za domácnosti
- „*RU15\_os\_nazvy\_polozi*“ názvy premenných obsiahnutých v hárku „*RU15\_os*“
- „*ciselniky\_os*“ kódy položiek číselníkov použitých v premenných v databáze údajov za osoby
- „COICOP-5“ štruktúra COICOP-5, hierarchia je nasledovná:

01	odbor
01.1	skupina
01.1.1	trieda
01.1.1.1	kategória

Položky v kategórii sa sčítavajú do triedy, triedy do skupín a skupiny do odborov.

- „*poznámky*“ – uvedené niektoré metodické poznámky k zisťovaniu
- „*ru\_publikacia\_2015.pdf*“ – publikácia Príjmy, výdavky a spotreba súkromných domácností SR, v ktorej sú prezentované výsledky zo zisťovania štatistiky rodinných účtov 2015

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

**Údaje za domácnosti – názvy premenných**

Kód premennej	Názov premennej
Rok	Rok zisťovania
Stvrtrok	Štvrtrok v ktorom bola domácnosť v zisťovaní počas jedného mesiaca
IdDom	Číslo spravodajskej jednotky
Kraj	Kraj
TypObce	Typ obce
VelSkupObce	Veľkostná skupina obce
AC112	Pravidelná peňažná pomoc rodinám s deťmi – výška v €
AC122	Pravidelná sociálna pomoc – výška v €
AC132	Pravidelný príspevok na bývanie – výška v €
AC142	Pravidelný príspevok na vzdelávanie – výška v €
AC152	Iné pravidelné sociálne príjmy – výška v €
AC162	Ostatné pravidelné príjmy (napr. pravidelná podpora, výživné) – výška v €
AC2012	Príjem z úrokov, dividendy, zisky z kapitálových investícií – výška v €
AC2022	Príjem z prenájmu hnutel'ného a nehnuteľného majetku – výška v €
AC2032	Hrubé príjmy z predaja poľnohospodárskych prebytkov – výška v €
AC2042	Hrubé príjmy z predaja použitých predmetov – výška v €
AC2052	Jednorazové peňažné príjmy od iných domácností – výška v €
AC2062	Vybraté pôžičky, vrátené pôžičky – výška v €
AC2072	Poistné náhrady – výška v €
AC2082	Nepravidelná peňažná pomoc rodinám s deťmi – výška v €
AC2092	Jednorazové sociálne príjmy (napr. vianočný príspevok, príspevok na úpravu bytu, príspevok na pohreb a pod.) – výška v €
AC2102	Ostatné jednorazové príjmy (napr. jednorazové výživné, výhry...) – výška v €
BA1	Typ obydľia
BA4	Vlastnícky vzťah k bytu
BA5	Výška ročnej anuity za byt
BA811	Počet kuchýň
BA812	Veľkosť kuchýň (od 4 m <sup>2</sup> ) v m <sup>2</sup>
BA821	Počet kuchynských kútov
BA822	Veľkosť kuchynských kútov (do 4 m <sup>2</sup> ) v m <sup>2</sup>
BA831	Počet obytných miestností
BA832	Veľkosť obytných miestností v m <sup>2</sup>
BA841	Počet vedľajších miestností
BA842	Vedľajšie miestnosti v m <sup>2</sup>
BA9	Vybavenosť bytu - vodovod
BA10	Vybavenosť bytu - kanalizácia
BA11	Vybavenosť bytu – elektrina

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

Príloha č. 1

BA12	Vybavenosť bytu – plyn
BA13	Vybavenosť bytu – vykurovanie
BA14	Vybavenosť bytu – zdroj teplej vody
BA15	Vybavenosť bytu – kúpeľňa, sprchovací kút
BA16	Vybavenosť bytu – splachovací záchod
BA262	Rok, kedy si domácnosť vzala hypotekárny úver
BA272	Ročná suma nenávratného príspevku zo ŠFRB (Eur)
x01	Potraviny a nealkoholické nápoje
x011	Potraviny
x0111	Chlieb a obilniny - výdavok €
m0111	Chlieb a obilniny - množstvo
x01111	Ryža - výdavok €
m01111	Ryža - množstvo
x01112	Múka a iné obilniny - výdavok €
m01112	Múka a iné obilniny - množstvo
x01113	Chlieb - výdavok €
m01113	Chlieb - množstvo
x01114	Iné pekárenské výrobky - výdavok €
m01114	Iné pekárenské výrobky - množstvo
x01115	Pizza a quiche - výdavok €
m01115	Pizza a quiche - množstvo
x01116	Cestoviny a kuskus - výdavok €
m01116	Cestoviny a kuskus - množstvo
x01117	Raňajkové cereálie - výdavok €
m01117	Raňajkové cereálie - množstvo
x01118	Ostatné výrobky z obilnín - výdavok €
m01118	Ostatné výrobky z obilnín - množstvo
x0112	Mäso - výdavok €
m0112	Mäso - množstvo
x01121	Hovädzie a teľacie mäso - výdavok €
m01121	Hovädzie a teľacie mäso - množstvo
x01122	Bravčové mäso - výdavok €
m01122	Bravčové mäso - množstvo
x01123	Baranie a kozie mäso - výdavok €
m01123	Baranie a kozie mäso - množstvo
x01124	Hydina - výdavok €
m01124	Hydina - množstvo
x01125	Ostatné mäso - výdavok €
m01125	Ostatné mäso - množstvo
x01126	Jedlé vnútornosti - výdavok €
m01126	Jedlé vnútornosti - množstvo
x01127	Sušené, solené alebo údené mäso - výdavok €
m01127	Sušené, solené alebo údené mäso - množstvo



**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x01128	Ostatné mäsové výrobky - výdavok €
m01128	Ostatné mäsové výrobky - množstvo
x0113	Ryby a morské plody - výdavok €
m0113	Ryby a morské plody - množstvo
x01131	Ryby čerstvé alebo chladené - výdavok €
m01131	Ryby čerstvé alebo chladené - množstvo
x01132	Mrazené ryby - výdavok €
m01132	Mrazené ryby - množstvo
x01133	Čerstvé alebo chladené morské plody - výdavok €
m01133	Čerstvé alebo chladené morské plody - množstvo
x01134	Mrazené morské plody - výdavok €
m01134	Mrazené morské plody - množstvo
x01135	Sušené, údené alebo solené ryby a morské plody - výdavok €
m01135	Sušené, údené alebo solené ryby a morské plody - množstvo
x01136	Ostatné konzervované alebo spracované ryby a morské plody, prípravky na báze produktov mora - výdavok €
m01136	Ostatné konzervované alebo spracované ryby a morské plody, prípravky na báze produktov mora - množstvo
x0114	Mlieko, sýry a vajcia - výdavok €
x01141	Plnotučné mlieko - výdavok €
m01141	Plnotučné mlieko - množstvo
x01142	Mlieko so zníženou tučnosťou - výdavok €
m01142	Mlieko so zníženou tučnosťou - množstvo
x01143	Sušené a zahustené mlieko - výdavok €
m01143	Sušené a zahustené mlieko - množstvo
x01144	Jogurt - výdavok €
m01144	Jogurt - množstvo
x01145	Sýry a tvarohy - výdavok €
m01145	Sýry a tvarohy - množstvo
x01146	Ostatné mliečne výrobky - výdavok €
m01146	Ostatné mliečne výrobky - množstvo
x01147	Vajcia - výdavok €
m01147	Vajcia - množstvo
x0115	Oleje a tuky - výdavok €
m0115	Oleje a tuky - množstvo
x01151	Maslo - výdavok €
m01151	Maslo - množstvo
x01152	Margarín a iné rastlinné tuky - výdavok €
m01152	Margarín a iné rastlinné tuky - množstvo
x01153	Olivový olej - výdavok €
m01153	Olivový olej - množstvo
x01154	Ostatné jedlé oleje - výdavok €
m01154	Ostatné jedlé oleje - množstvo
x01155	Ostatné jedlé živočíšne tuky - výdavok €

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

m01155	Ostatné jedlé živočíšne tuky - množstvo
x0116	Ovocie - výdavok €
m0116	Ovocie - množstvo
x01161	Čerstvé alebo chladené ovocie - výdavok €
m01161	Čerstvé alebo chladené ovocie - množstvo
x01162	Mrazené ovocie - výdavok €
m01162	Mrazené ovocie - množstvo
x01163	Sušené ovocie a orechy - výdavok €
m01163	Sušené ovocie a orechy - množstvo
x01164	Mrazené, konzervované ovocie a iné ovocné výrobky a polotovary - výdavok €
m01164	Mrazené, konzervované ovocie a iné ovocné výrobky a polotovary - množstvo
x0117	Zelenina - výdavok €
m0117	Zelenina - množstvo
x01171	Čerstvá alebo chladená zelenina okrem zemiakov a iných hluzovín - výdavok €
m01171	Čerstvá alebo chladená zelenina okrem zemiakov a iných hluzovín - množstvo
x01172	Mrazená zelenina okrem zemiakov a iných hluzovín - výdavok €
m01172	Mrazená zelenina okrem zemiakov a iných hluzovín - množstvo
x01173	Sušená zelenina, iná konzervovaná alebo spracovaná zelenina - výdavok €
m01173	Sušená zelenina, iná konzervovaná alebo spracovaná zelenina - množstvo
x01174	Zemiaky - výdavok €
m01174	Zemiaky - množstvo
x01175	Chipsy - výdavok €
m01175	Chipsy - množstvo
x01176	Ostatné hluzoviny a výrobkov z hluzovín - výdavok €
m01176	Ostatné hluzoviny a výrobkov z hluzovín - množstvo
x0118	Cukor, džem, med, čokoláda a cukrovinky - výdavok €
m0118	Cukor, džem, med, čokoláda a cukrovinky - množstvo
x01181	Cukor - výdavok €
m01181	Cukor - množstvo
x01182	Džemy, marmelády a med - výdavok €
m01182	Džemy, marmelády a med - množstvo
x01183	Čokoláda a čokoládové cukrovinky - výdavok €
m01183	Čokoláda a čokoládové cukrovinky - množstvo
x01184	Nečokoládové cukrovinky - výdavok €
m01184	Nečokoládové cukrovinky - množstvo
x01185	Zmrzlina a jedlý ľad - výdavok €
m01185	Zmrzlina a jedlý ľad - množstvo
x01186	Umelé náhrady cukru - výdavok €
m01186	Umelé náhrady cukru - množstvo

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x0119	Potravinárske výrobky i.n. - výdavok €
m0119	Potravinárske výrobky i.n. - množstvo
x01191	Omáčky, príchute - výdavok €
m01191	Omáčky, príchute - množstvo
x01192	Soľ, koreniny a kulinárske byliny - výdavok €
m01192	Soľ, koreniny a kulinárske byliny - množstvo
x01193	Detská výživa - výdavok €
m01193	Detská výživa - množstvo
x01194	Hotové jedlá - výdavok €
m01194	Hotové jedlá - množstvo
x01199	Ostatné potravinárske výrobky i. n. - výdavok €
m01199	Ostatné potravinárske výrobky i. n. - množstvo
x012	Nealkoholické nápoje
x0121	Káva, čaj a kakao - výdavok €
m0121	Káva, čaj a kakao - množstvo
x01211	Káva - výdavok €
m01211	Káva - množstvo
x01212	Čaj - výdavok €
m01212	Čaj - množstvo
x01213	Kakao a čokoláda v prášku - výdavok €
m01213	Kakao a čokoláda v prášku - množstvo
x0122	Minerálne vody, nealkoholické nápoje, ovocné a zeleninové šťavy - výdavok €
m0122	Minerálne vody, nealkoholické nápoje, ovocné a zeleninové šťavy - množstvo
x01221	Minerálne alebo pramenité vody - výdavok €
m01221	Minerálne alebo pramenité vody - množstvo
x01222	Upravené nealkoholické nápoje - výdavok €
m01222	Upravené nealkoholické nápoje - množstvo
x01223	Ovocné a zeleninové šťavy - výdavok €
m01223	Ovocné a zeleninové šťavy - množstvo
x02	Alkoholické nápoje, tabak a narkotiká
x021	Alkoholické nápoje
x0211	Liehoviny - výdavok €
m0211	Liehoviny - množstvo
x02111	Liehoviny a likéry - výdavok €
m02111	Liehoviny a likéry - množstvo
x02112	Sýtené alkoholické nápoje - výdavok €
m02112	Sýtené alkoholické nápoje - množstvo
x0212	Víno - výdavok €
m0212	Víno - množstvo
x02121	Víno z hrozna - výdavok €
m02121	Víno z hrozna - množstvo
x02122	Víno z iných druhov ovocia - výdavok €

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

m02122	Víno z iných druhov ovocia - množstvo
x02123	Aromatizované vína - výdavok €
m02123	Aromatizované vína - množstvo
x02124	Nápoje na báze vína - výdavok €
m02124	Nápoje na báze vína - množstvo
x0213	Pivo - výdavok €
m0213	Pivo - množstvo
x02131	Ležiak - výdavok €
m02131	Ležiak - množstvo
x02132	Ostatné alkoholické pivo - výdavok €
m02132	Ostatné alkoholické pivo - množstvo
x02133	Pivo so zníženým množstvom alkoholu a nealkoholické pivo - výdavok €
m02133	Pivo so zníženým množstvom alkoholu a nealkoholické pivo - množstvo
x02134	Nápoje na báze piva - výdavok €
m02134	Nápoje na báze piva - množstvo
x022	Tabak
x0220	Tabak
x02201	Cigarety - výdavok €
m02201	Cigarety - množstvo
x02202	Cigary - výdavok €
m02202	Cigary - množstvo
x02203	Ostatné tabakové výrobky
x023	Narkotiká
x0230	Narkotiká
x02300	Narkotiká
x03	Odievanie a obuv
x031	Odievanie
x0311	Materiály na odevy
x03110	Materiály na odevy
x0312	Hotové odevy
x03121	Pánske odievanie
x03122	Dámske odievanie
x03123	Dojčenské (0 - 2 roky) a detské (3 až 13 rokov) odevy
x0313	Ostatné odevné výrobky a odevné doplnky
x03131	Ostatné odevné výrobky
x03132	Odevné doplnky
x0314	Čistenie, opravy a požičiavanie odevov
x03141	Čistenie odevov
x03142	Opravy a požičiavanie odevov
x032	Obuv
x0321	Topánky a ostatná obuv
x03211	Pánska obuv

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x03212	Dámska obuv
x03213	Dojčenská a detská obuv
x0322	Opravy a požičiavanie obuvi
x03220	Opravy a požičiavanie obuvi
x04	Bývanie, voda, elektrina, plyn a iné palivá
x041	Skutočné nájomné za bývanie
x0411	Skutočné nájomné platené nájomníkmi
x04110	Skutočné nájomné platené nájomníkmi
x0412	Ostatné nájomné
x04121	Skutočné nájomné platené nájomníkmi za druhé bývanie
x04122	Ostatné nájomné platené nájomníkmi, vrátane prenájmu garáže
x042	Imputované nájomné za bývanie
x0421	Imputované nájomné vlastníkov bývajúcich vo vlastnom hlavnom obydlí
x04210	Imputované nájomné vlastníkov bývajúcich vo vlastnom hlavnom obydlí
x0422	Ostatné imputované nájomné
x04220	Ostatné imputované nájomné
x043	Údržba a drobné opravy bytu
x0431	Materiály na údržbu a opravy bytu
x04310	Materiály na údržbu a opravy bytu
x0432	Služby na údržbu a opravy bytu
x04321	Služby inštalatérov
x04322	Služby elektrikárov
x04323	Servisné služby pre ústredné kúrenie
x04324	Služby maliarov
x04325	Služby tesárov
x04329	Ostatné služby na údržbu a opravy bytu
x044	Dodávka vody a iné služby súvisiace s bývaním
x0441	Spotreba vody
x04410	Spotreba vody
x0442	Odvoz a likvidácia odpadu
x04420	Odvoz a likvidácia odpadu
x04421	Prenájom veľkokapacitného odpadového kontajnera
x0443	Stočné
x04430	Stočné
x0444	Ostatné služby súvisiace s bývaním i.n.
x04441	Poplatky za údržbu vo viacbytových domoch
x04442	Bezpečnostné služby
x04449	Ostatné služby súvisiace s bývaním
x045	Elektrina, plyn a iné palivá
x0451	Elektrina
x04510	Elektrina
x0452	Plyn

	Zemný plyn a svietiplyn
	Plyn v bombách (bután, propán, atď)
	Kvapalné palivá
	Kvapalné palivá
x04530	Pevné palivá
x0454	Uhlie
x04541	Ostatné tuhé palivá
x04549	Tepelná energia
x0455	Tepelná energia
x04550	Tepelná energia
x05	Nábytok, vybavenie domácností a bežná údržba domácnosti
x051	Nábytok a bytové vybavenie, koberce a iné podlahové krytiny
x0511	Nábytok a bytové zariadenie
x05111	Bytový nábytok
x05112	Záhradný nábytok
x05113	Osvetľovacie zariadenia
x05119	Ostatný nábytok a zariadenie
x0512	Koberce a iné podlahové krytiny
x05121	Koberce a predložky
x05122	Ostatné podlahové krytiny
x05123	Služby osadenia kobercov a podlahových krytín
x0513	Oprava nábytku a bytového zariadenia a podlahových krytín
x05130	Oprava nábytku a bytového zariadenia a podlahových krytín
x052	Bytový textil
x0520	Bytový textil
x05201	Nábytkové tkaniny a záclony
x05202	Posteľná bielizeň
x05203	Stolová bielizeň a uteráky
x05204	Opravy bytového textilu
x05209	Ostatný bytový textil
x053	Domáce prístroje
x0531	Veľké domáce spotrebiče elektrické a neelektrické
x05311	Chladničky, mrazničky
x05312	Práčky, sušičky a umývačky riadu
x05313	Sporáky
x05314	Zariadenia na kúrenie a klimatizáciu
x05315	Prístroje na upratovanie
x05319	Ostatné veľké zariadenia pre domácnosť
x0532	Malé domáce elektrické spotrebiče
x05321	Spotrebiče na prípravu jedál
x05322	Kávovary, zariadenia na prípravu čaju a podobné spotrebiče
x05323	Žehličky
x05324	Hriankovače a kuchynské grily
x05329	Ostatné drobné elektrické domáce spotrebiče

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

Príloha č. 1

x0533	Opravy domácich spotrebičov
x05330	Opravy domácich spotrebičov
x054	Sklenené, keramické, stolové a kuchynské potreby pre domácnosť
x0540	Sklenené, keramické, stolové a kuchynské potreby pre domácnosť
x05401	Sklo, krištál, keramické výrobky a porcelán
x05402	Kovový riad a príbory
x05403	Neelektrické kuchynské potreby a predmety
x05404	Opravy skla, riadu a kuchynských potrieb pre domácnosť
x055	Náradie a zariadenia pre dom a záhradu
x0551	Veľké nástroje a zariadenia
x05511	Motorové veľké nástroje a zariadenia
x05512	Opravy, lízing a prenájom veľkých nástrojov a zariadení
x0552	Malé náradie a rôzne príslušenstvo
x05521	Bezmotorové drobné náradie
x05522	Rôzne drobné príslušenstvo
x05523	Oprava bezmotorových malých náradí a rôzneho príslušenstva
x056	Tovary a služby na bežnú údržbu domácnosti
x0561	Krátkodobý tovar pre domácnosť
x05611	Prostriedky na čistenie a údržbu
x05612	Ostatné krátkodobé malé domáce výrobky
x0562	Komunálne služby a služby pre domácnosť
x05621	Domáce služby platených zamestnancov
x05622	Upratovacie služby
x05623	Prenájom nábytku a vybavenia
x05629	Ostatné domáce služby a služby pre domácnosť
x06	Zdravie
x061	Zdravotnícke výrobky, prístroje a zariadenia
x0611	Farmaceutické výrobky
x06111	Lieky a liečivá na predpis
x06112	Lieky a liečivá bez predpisu
x0612	Ostatné zdravotnícke výrobky
x06121	Tehotenské testy a mechanické antikoncepčné prostriedky
x06129	Ostatné zdravotnícke výrobky i.n.
x0613	Terapeutické prístroje a vybavenie
x06131	Dioptrické okuliare a kontaktné šošovky
x06132	Načúvacie pomôcky
x06133	Oprava terapeutických prístrojov a zariadení
x06139	Ostatné terapeutické prístroje a vybavenie
x062	Ambulantné služby
x0621	Lekárske služby
x06211	Služby všeobecných lekárov
x06212	Služby lekárov-špecialistov
x0622	Služby zubných lekárov

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x06220	Služby zubných lekárov
x0623	Zdravotnícke služby
x06231	Služby laboratórií pre lekárske analýzy a RTG centier
x06232	Termálne kúpele, nápravné gymnastické terapie, ambulantné služby a prenájom terapeutických zariadení
x06239	Ostatné zdravotnícke služby
x063	Nemocničné služby
x0630	Nemocničné služby
x06300	Nemocničné služby
x07	Doprava
x071	Nákup vozidiel
x0711	Motorové vozidlá
x07111	Nové motorové vozidlá
x07112	Ojazdené automobily
x0712	Motocykle
x07120	Motocykle
x0713	Bicykle
x07130	Bicykle
x0714	Vozidlá ťahané zvieratami
x07140	Vozidlá ťahané zvieratami
x072	Prevádzka osobných dopravných prostriedkov
x0721	Náhradné diely a príslušenstvo pre prostriedky osobnej dopravy
x07211	Pneumatiky
x07212	Náhradné diely pre osobné dopravné prostriedky
x07213	Príslušenstvo pre osobné dopravné prostriedky
x0722	Pohonné hmoty a mazivá pre osobné dopravné prostriedky
x07221	Motorová nafta
x07222	Benzín
x07223	Ostatné palivá pre osobné dopravné prostriedky
x07224	Mazivá
x0723	Údržba a opravy osobných dopravných prostriedkov
x07230	Údržba a opravy osobných dopravných prostriedkov
x0724	Ostatné služby týkajúce sa prostriedkov osobnej dopravy
x07241	Prenájom garáží, parkovísk a osobných dopravných prostriedkov
x07242	Mýto a parkovné
x07243	Autoškoly, testy, licencie a skúšky v oblasti cestnej dopravy
x073	Dopravné služby
x0731	Preprava cestujúcich po železnici
x07311	Preprava cestujúcich po železnici
x07312	Preprava cestujúcich električkou
x0732	Osobná cestná doprava
x07321	Preprava cestujúcich v autobusovej doprave
x07322	Preprava cestujúcich taxíkom a prenajatým autom so šoférom
x0733	Osobná letecká doprava



**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x07331	Vnútroštátne lety
x07332	Medzinárodné lety
x0734	Preprava cestujúcich po mori a vnútrozemských vodných cestách
x07341	Preprava cestujúcich po mori
x07342	Preprava cestujúcich po vnútrozemských vodných cestách
x0735	Kombinovaná osobná doprava
x07350	Kombinovaná osobná doprava
x0736	Ostatné platené služby v doprave
x07361	Lanová dráha, lanovka a sedačková lanovka
x07362	Sťahovacie a skladovacie služby
x07369	Ďalšie platené služby v doprave i.n.
x08	Pošty a telekomunikácie
x081	Poštové služby
x0810	Poštové služby
x08101	Služby doručovateľov
x08109	Ostatné poštové služby
x082	Telefónne a faxové zariadenia
x0820	Telefónne a faxové zariadenia
x08201	Pevné telefónne zariadenia
x08202	Mobilné telefónne zariadenia
x08203	Iné telefónne a faxové zariadenia
x08204	Oprava telefónnych alebo faxových zariadení
x083	Telefónne a faxové služby
x0830	Telefónne a faxové služby
x08301	Káblové telefónne služby
x08302	Bezdrôtové telefónne služby
x08303	Služby internetu
x08304	Balík telekomunikačných služieb
x08305	Ostatné služby v oblasti informačných prenosov
x09	Rekreácia a kultúra
x091	Audiovizuálna a fotografická technika a zariadenia na spracovanie informácií
x0911	Zariadenia na príjem, záznam a reprodukciu zvuku a obrazu
x09111	Zariadenia na príjem, záznam a reprodukciu zvuku
x09112	Zariadenia na príjem, záznam a reprodukciu zvuku a obrazu
x09113	Prenosné zvukové a obrazové zariadenia
x09119	Ostatné zariadenia na príjem, záznam a reprodukciu zvuku a obrazu
x0912	Fotografické a kinematografické vybavenie a optické prístroje
x09121	Kamery a fotoaparáty
x09122	Príslušenstvo pre fotografické a kinematografické vybavenie
x09123	Optické prístroje
x0913	Zariadenia na spracovanie informácií
x09131	Osobné počítače
x09132	Príslušenstvo pre zariadenia na spracovanie informácií

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x09133	Softvér
x09134	Kalkulačky a iné zariadenia na spracovanie informácií
x0914	Nahrávacie médiá
x09141	Nahrávacie médiá - zaznamenané
x09142	Nahrávacie médiá - čisté
x09149	Iné nahrávacie médiá
x0915	Opravy audiovizuálnych, fotografických zariadení a zariadení na spracovanie informácií
x09150	Oprava audiovizuálnych, fotografických zariadení a zariadení na spracovanie informácií
x092	Iné veľké zariadenia dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru
x0921	Veľké zariadenia dlhodobej spotreby na rekreáciu
x09211	Obytné vozy, karavany a prívesy
x09212	Lietadlá, ľahké lietadlá, vetrone, klzáky a teplovzdušné balóny
x09213	Člny, prívesné lodné motory a zhotovovanie člnov
x09214	Kone, poníky a príslušenstvo
x09215	Veľké výrobky pre hry a šport
x0922	Hudobné nástroje a veľké zariadenia dlhodobej spotreby na rekreáciu
x09221	Hudobné nástroje
x09222	Veľké zariadenia dlhodobej spotreby pre rekreáciu v miestnostiach
x0923	Údržba a oprava iných veľkých zariadení dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru
x09230	Údržba a oprava iných veľkých zariadení dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru
x093	Ostatné tovary a vybavenie pre rekreáciu, záhrady a domáce zvieratá
x0931	Hry, hračky a hobby
x09311	Hry a hobby
x09312	Hračky a zábavné výrobky
x0932	Vybavenie pre šport, kempovanie a rekreáciu v prírode
x09321	Zariadenia pre šport
x09322	Zariadenie na kempovanie a rekreáciu v prírode
x09323	Opravy zariadení pre šport, kempovanie a rekreáciu v prírode
x0933	Záhrady, rastliny a kvety
x09331	Záhradné produkty
x09332	Rastliny a kvety
x0934	Domáce zvieratá a chovateľské potreby
x09341	Nákup domácich zvierat
x09342	Chovateľské potreby
x0935	Veterinárne a iné služby pre domáce zvieratá
x09350	Veterinárne a iné služby pre domáce zvieratá
x094	Rekreačné a kultúrne služby
x0941	Rekreačné a športové služby
x09411	Rekreačné a športové služby - pasívna účasť

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x09412	Rekreačné a športové služby - aktívna účasť
x0942	Kultúrne služby
x09421	Kiná, divadlá, koncerty
x09422	Múzeá, knižnice, zoológické záhrady
x09423	Televízne a rozhlasové poplatky, predplatné
x09424	Prenájom vybavenia a doplnkov pre kultúru
x09425	Fotografické služby
x09429	Ostatné kultúrne služby
x0943	Hazardné hry
x09430	Hazardné hry
x095	Noviny, knihy a kancelárske potreby
x0951	Knihy
x09511	Beletrie
x09512	Učebnice
x09513	Ostatné knihy
x09514	Viazacie služby a platby za stiahnutie E-kníh
x0952	Noviny a periodiká
x09521	Noviny
x09522	Časopisy a periodiká
x0953	Rôzne tlačoviny
x09530	Rôzne tlačoviny
x0954	Papierové a kresliace materiály
x09541	Papierové výrobky
x09549	Iné tlačoviny a materiály na kreslenie
x096	Dovolenkové balíky
x0960	Dovolenkové balíky
x09601	Domáce dovolenkové balíky
x09602	Medzinárodné dovolenkové balíky
x10	Vzdelávanie
x101	Predškolské a primárne vzdelávanie
x1010	Predškolské a primárne vzdelávanie
x10101	Predškolské vzdelávanie (ISCED=0)
x10102	Primárne vzdelávanie (ISCED=1)
x102	Sekundárne vzdelávanie
x1020	Sekundárne vzdelávanie
x10201	Sekundárne nižšie vzdelávanie (ISCED=2)
x10202	Sekundárne vyššie vzdelávanie (ISCED=2)
x103	Vyššie vzdelávanie
x1030	Vyššie vzdelávanie
x10300	Vyššie vzdelávanie (ISCED=4)
x104	Vysokoškolské vzdelávanie
x1040	Vysokoškolské vzdelávanie
x10400	Vysokoškolské vzdelávanie (ISCED=5, 6)

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x105	Vzdelávanie, ktoré nie je definované úrovňou
x1050	Vzdelávanie, ktoré nie je definované úrovňou
x10500	Vzdelávanie, ktoré nie je definované úrovňou
x11	Reštaurácie a hotely
x111	Stravovanie
x1111	Reštaurácie, kaviarne a pod.
x11111	Reštaurácie, kaviarne a tanečné podniky
x11112	Prevádzky rýchleho občerstvenia a stravovacie služby mimo jedální
x1112	Jedálne
x11120	Jedálne
x112	Ubytovacie služby
x1120	Ubytovacie služby
x11201	Hotely, motely, hostince a podobné ubytovacie služby
x11202	Rekreačné centrá, kempingy, mládežnícke ubytovne a podobné ubytovanie služby
x11203	Ubytovacie služby iných podnikov
x12	Rôzne tovary a služby
x121	Osobná starostlivosť
x1211	Kadernícke salóny a zariadenia osobnej starostlivosti
x12111	Kaderníctvo pre pánov a deti
x12112	Kaderníctvo pre ženy
x12113	Zariadenia osobnej starostlivosti
x1212	Elektrické spotrebiče na osobnú starostlivosť
x12121	Elektrické spotrebiče na osobnú starostlivosť
x12122	Opravy elektrických spotrebičov na osobnú starostlivosť
x1213	Ostatné prístroje a predmety pre osobnú starostlivosť
x12131	Neelektrické prístroje
x12132	Predmety pre osobnú hygienu a wellness, ezoterické a skrášľovacie produkty
x122	Prostitúcia
x1220	Prostitúcia
x12200	Prostitúcia
x123	Osobné predmety inde neklasifikované
x1231	Šperky, hodiny, hodinky
x12311	Šperky
x12312	Hodiny a hodinky
x12313	Opravy šperkov, hodín a hodínok
x12314	Bižutéria
x1232	Iné osobné predmety
x12321	Cestovný tovar
x12322	Potreby pre malé deti
x12323	Oprava iných osobných predmetov
x12329	Iné osobné predmety i. n.
x124	Sociálna ochrana

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

x1240	Sociálna ochrana
x12401	Služby starostlivosti o deti
x12402	Domovy dôchodcov pre staršie osoby a rezidencie pre osoby so zdravotným postihnutím
x12403	Služby na udržanie ľudí v ich súkromných domoch
x12404	Poradenstvo
x125	Poistenie
x1251	Životné poistenie
x12511	Životné poistenie bez šetrenia
x12512	Životné poistenie so šetrením
x12513	Dôchodkové sporenie a účelové sporenie v starobe
x1252	Poistenie v súvislosti s bývaním
x12520	Poistenie v súvislosti s bývaním
x1253	Zdravotné poistenie
x12532	Súkromné zdravotné poistenie
x1254	Poistenie spojené s dopravou
x12541	Poistenie motorových vozidiel
x12542	Cestovné poistenie
x1255	Iné poistenie
x12550	Iné poistenie
x126	Finančné služby inde neklasifikované
x1262	Ostatné finančné služby inde neklasifikované
x12621	Bankové a poštové poplatky
x12622	Platby a poplatky za služby maklérov, investičných poradcov
x127	Ostatné služby inde neklasifikované
x1270	Ostatné služby inde neklasifikované
x12701	Administratívne a účtovné poplatky
x12702	Právne služby a účtovníctvo
x12703	Pohrebné služby
x12704	Ostatné poplatky a služby
x201021	Pravidelné dane (z majetku - pôdy, pozemku, stavby, budovy, bytu a i.)
x201022	Jednorazové dane (vr. z darovania, dedičstva, dane za výrobu alkoholických nápojov, z nehnuteľnosti neslúžiacej na bývanie)
x201012	Ročné vyúčtovanie dane z príjmu
x202012	Ročné vyúčtovanie povinného osobného poistenia
x202031	Dobrovoľné nekomerčné zdravotné poistenie
x202032	Dobrovoľné nekomerčné nemocenské, starobné a iné poistenie
x203011	Pravidelné platby iným domácnostiam (pravidelné dary)
x203012	Jednorazové platby iným domácnostiam, osobám, inštitúciám a i. (jednorazové dary)
x204011	Splátky hypoték, pôžičiek a iných úverov na byt, dom
x204012	Splátky pôžičiek (splatené mladomanželské, bezúročné pôžičky, doplnkové pôžičky, pôžičky od organizácií a súkromných osôb a i. -

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

	iné ako na kúpu bytu a domu)
x205013	Generálne opravy existujúcich objektov (byt, dom garáž, chata a i. - hodnota nad 1 400 Eur)
x205019	Ostatné výdavky za majetok (kúpa pozemku a i.), nákup obligácií (dlhopisov) a akcií, podiely na družstevnú výstavbu, kúpa domu aj montovaného, bytu, garáže, stavby
x206019	Súkromné podnikanie domácnosti (nákup semien pre domácu záhumienku, kúpa ošípanej, krmivo pre domáce králiky a pod.)
x207019	Iné výdavky inde neklasifikované (straty, pokuty, platby za tovary a služby vykonané za osoby mimo domácnosť a i.)
x403240	Stravovanie nečlena v domácnosti v €
natprij	Naturálne príjmy
natvyd	Naturálne výdavky
vahy_dom	Váhy domácnosti

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

**Údaje za osoby – členov domácnosti – názvy premenných**

<b>Kód premennej</b>	<b>Názov premennej</b>
IdDom	Číslo spravodajskej jednotky
PCO	Poradové číslo osoby v domácnosti
RNar	Rok narodenia
Vek	Dosiahnutý vek osoby v rokoch k 1. dňu zisťovania
Pohl	Pohlavie
RodSt	Rodinný stav
KonZv	Konsenzuálny zväzok
NajVz	Najvyšší stupeň dosiahnutého vzdelania
SucEA	Súčasná ekonomická aktivita
ZvEA	Zvyčajná ekonomická aktivita
SucZ	Súčasnú zamestnanie
PostZ	Postavenie v zamestnaní
SekZ	Sektor zamestnania
DPD	Dĺžka pracovnej doby
TPD	Typ pracovnej dohody
Vzt01	Vzťah k prednostovi domácnosti
PrPrZ_3	Príjmy členov domácnosti - hrubý príjem zo zamestnania v €
CPrPrZ_3	Príjmy členov domácnosti - čistý príjem zo zamestnania v €
PZStr	Príjmy členov domácnosti - príspevky zamestnávateľov na stravu v €
CPrPC	Príjmy členov domácnosti - čisté príjmy z podnikateľskej činnosti použité na súkromné účely v €
StarD	Príjmy členov domácnosti - starobné dôchodky v €
InvD	Príjmy členov domácnosti - invalidné dôchodky v €
PozosD	Príjmy členov domácnosti - pozostalostné dôchodky v €
NemDav	Príjmy členov domácnosti - nemocenské dávky v €
MatRodP	Príjmy členov domácnosti - materské/rodičovský príspevok v €
DavNez	Príjmy členov domácnosti - dávky v nezamestnanosti v €
PrDDPS	Príjmy členov domácnosti z dobrovoľného dôchodkového poistenia v €
PrOpZTP	Príjmy členov domácnosti - príspevky na opatrovanie ŤZP v €
DanPriř_3	Výdavky členov domácnosti - daň z príjmov v €
PovOsPoi_3	Výdavky členov domácnosti - povinné poistenie v €
DochNemP_3	Výdavky členov domácnosti - soc. poistenie (dôch., nemocenské...) v €
PovZPoi_3	Výdavky členov domácnosti - povinné zdravotné poistenie v €

**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

VZOR

**PROTOKOL**

**o odovzdaní a prevzatí údajov**  
**z databázy mikroúdajov zo štatistiky rodinných účtov za rok 2015**  
**na základe zmluvy ZML-6-19/2016-600**

Odovzdávané údaje (počet súborov):

Názvy súborov údajov

Preberajúci prijal hore uvedené údaje uložené na CD / USB kľúči / prostredníctvom portálového riešenia. Tieto sa poskytujú na základe zmluvy uzavretej dňa ..... a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev a § 30 Zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov. Protokol je vyhotovený v dvoch exemplároch, jeden pre odovzdávajúceho, jeden pre preberajúceho.

**Odovzdávajúci:**

Štatistický úrad SR

Miletičova 3  
 824 67 Bratislava 26

V Bratislave .....

Podpis: \_\_\_\_\_

**Preberajúci:**

Kancelária Rady pre rozpočtovú  
 zodpovednosť

Imrichna Karvasa 1  
 813 25 Bratislava

V Bratislave.....

Podpis: \_\_\_\_\_



**Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
**Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26**

**POKYNY**  
**pre prácu s dôvernými štatistickými údajmi na vedecké účely**

Zamestnanci preberajúceho, ktorí majú prístup k poskytnutým údajom sú povinní:

- (a) použiť údaje jedine na účely špecifikované v predmete zmluvy;
- (b) zabezpečiť bezpečnosť údajov, používateľských mien a hesiel s nimi súvisiacich;
- (c) zabezpečiť, aby žiadne výsledky ich analýzy údajov neodhalili dôverné údaje;
- (d) citovať zdroj údajov v ľubovoľnej výskumnej správe alebo publikácii tak, ako je uvedené v zmluve;
- (e) bezprostredne po termíne ukončenia práce s údajmi ich nenávratne zničiť, rovnako aj ich kópie a všetky údaje z nich odvodené;
- (f) chrániť dôvernosť údajov týkajúcich sa identifikovateľných spravodajských jednotiek (jednotlivcov, domácností alebo organizácií), ktoré sú súčasťou údajov;
- (g) zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť o dôverných údajoch obsiahnutých v údajoch, a to aj po skončení ich súčasnej funkcie;
- (h) zabezpečiť ochranu údajov aspoň v takej miere, v akej ju zabezpečuje odovzdávajúci.

Zamestnanci preberajúceho, ktorí majú prístup k poskytnutým údajom nesmú:

- (a) umožniť prístup k údajom iným osobám;
- (b) prepájať údaje s inými súbormi mikroúdajov zahŕňajúcimi identické štatistické jednotky (vrátane verejných), ak to nie je výslovne schválené;
- (c) vykonávať identifikáciu spravodajských jednotiek a ich hodnôt, ktoré sú súčasťou údajov;
- (d) použiť údaje na komerčné účely;
- (e) zverejniť akékoľvek informácie, ktoré by mohli pomôcť identifikovať jednotlivú spravodajskú jednotku (jednotlivca, domácnosti alebo organizácie).